

EQQARTUUSSISOQARFIK SERMERSUUMI

EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK

ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA

UDSKRIFT AF RETSBOGEN

FOR

SERMERSOOQ KREDSRET

Den 27. maj 2014 [...] holdt Sermersooq Kredsret [...] offentligt retsmøde. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. SER-AMM-KS 0021-2014

[...]

Tiltalte forklarede på grønlandsk, at de drak den dag hos J og gik til Pilersuisoq og bagefter spiste hos kollegiet og det er åbenbart sket der. Han kan ikke huske ret meget da han havde drukket hele natten.

Han forklarede at han vågnede førtst på kollegiet med sin kæreste V2 og han kan ikke huske hvad han havde på da han vågnede.

Han forklarede, at V1 er kæreste med hans bror og kollegieværelset tilhørte V2.

[...]

Unnerluussaq kalaallisut nassuiaavoq ulloq taanna J-mi imersimallutik Pilersuisumukarsimallutik kingusinnerusukkullu kollegieni nerisimallutik tassaniluuna pisimassagunavissoq. Eqqaamasaraqarpallaanngilaq unnuaq naallugu imernikuugami. Nassuiaavoq aatsaat kollegieni aappanilu I2 ilagalugu itersimalluni iteramilu eqqaamanagu suut atisat atornerlugit.

Nassuiaavoq I1 qatanngutimi aapparigaa kollegiemilu ini taanna I2 inerigaa.

[...]

V1 forklarede på grønlandsk, at de drak sammen og de gik mod Pilersuisoq og de ville lave mad, hvorfor hun gik med dem. Hun faldt i søvn og opdagede at tiltalte havde samleje med hende. Hun forklarede, at V2 boede på kollegiet.

Hun havde gamacher og bluse på. V2 og hun havde lagt sig og fortalt historier og de var faldet i søvn.

Hun forklarede at tiltalte havde trukket hendes bluse til halsen og tiltalte havde sameleje med hende. Hun forklarede at hun skubbede ham væk og tog sit tøj og gik. Hun forklarede, at tiltalte sagde noget til hende et eller andet som hun ikke kunne huske i dag. Hun forklarede at V2 sov endnu. Hun forklarede at hun ikke har haft samleje med tiltalte før.

For forespørgsel om hvor meget hun har drukket i skalaen 1-10, forklarede vidnet at hun har drukke i skalaen til 3 og det gælder også for de andre som hun var sammen med. Hun forklarede at hun har det godt med psykisk og hun græder hvis hun vil.

Vidnet blev foreholdt med bilag D – 1 – 1, side 4, afsnit 3, hvor vidnet forklarede at det er korrekt at hun har forklaret sådan til politiet.

I1 kalaallisut nassuiaavoq imeqatigiissimallutik Pilersuisumukarlutillu igasussaagamillu ingiaqatigisimallugit. Sinilerpoq paasillugulu unnerluutigineqartup atoqatigigaani. Nassuiaavoq I2 kollegieni najugaqartoq.

Gamacheqarpoq tujuuloqarlunilu. I2lu nallarsimapput oqaluttuaqattaallutillu sinilersimapput. Nassuiaavoq unnerluutigineqartup tujuluuni qungatsimi tungaanut qummoortissimagaa unnerluutigineqartullu atoqatigigaani. Nassuiaavoq ajassimallugu atisanilu tigorariarlugit ingerlasimalluni. Nassuiaavoq unnerluutigineqartoq arlaannik oqarfigigaani ullumikkut qanoq oqarnerseq eqqaamanagu. Nassuiaavoq I2 suli sinittoq. Nassuiaavoq unnerluutigineqartoq siornatigut atoqatiginikuunagu. Aperineqarami qanoq imertigisimanerseq skala 1-miit 10-mut qassi missaaniunersaq, ilisimannittoq nassuiaavoq skala 3 missaaniunersaq soorlu aamma ilaminut tamanna atuuttoq. Nassuiaavoq tarnimigut ajorani qiarusuleraangamilu qiasarluni.

Ilisimannittoq ilanngussaq D – 1 – 1-mi, qup. 4, imm. 3-mi allaqqasut pillugit aperineqarami, ilisimannittoq nassuiaavoq taamatut politiinut nassuiaateqarsimalluni.

[...]

V2 forklarede på grønlandsk, at hun sov dengang og kan derfor ikke fortælle noget. Vidnet bekræfter at V1 var med og tiltalte fortalte først at han var blevet indkaldt på politistationen.

Foreholdt med bilag D – 1 – 2, side 2, afsnit 3, bekræfter vidnet, men han sagde det først efter at have været på politistationen.

Hun forklarede at hun og V1 var ikke særlig fulde, men hun kunne ikke huske om tiltalte var det. Hun forklarede, at hun ikke kunne huske hvor tiltalte var da hun faldt i søvn, men det var planen at han skulle lave maden.

I2 kalaallisut nassuiaavoq taamani sinikkami taamaammallu oqaluttuassaqarani. Ilisimannittup

uppersarpaa II ilaasoq unnerluutigineqartorlu aatsaat oqaluttuortoq
politeeqarfimmukaqqusaagami.

Ilisimannittoq ilanngussaq D – 1 – 2, qupperneq 2, immikkoortoq 3-mi allaqqasut pillugit
aperineqarami, tamanna uppersarpaa, kisiannili aatsaat politeeqarfimmeereerluni
oqaluttuarsimasoq.

Nassuiaavoq II-lu namminneq aalakoorpallaarsimanatik, eqqaamannginnerarpaali
unnerluutigineqartoq aamma taamaannersoq. Nassuiaavoq sinilerami unnerluutigineqartoq
sumiinersoq eqqaamanagu kisinnili igasussaanera pilersaarutaasimasoq.

[...]